

DA

INDHOLDSFORTEGNELSE

BARNESTOL TIL CYKEL - FASTGØRELSE PÅ BAGAGEBÆREREN	2
TEKNISKE SPECIFIKATIONER	2
OVERSIGT OVER PRODUKTET	2
INDHOLDSFORTEGNELSE AF MONTERINGSVEJLEDNING	2
SIKKERHEDSINSTRUKTION	2
SÅDAN FJERNES BARNET FRA SÆDET	3
VEDLIGEHOLDELSE	3
GARANTI	3

EN

TABLE OF CONTENTS

CHILD SEAT FOR BICYCLE - CARRIER MOUNTING SYSTEM	4
TECHNICAL FEATURES	4
TABLE OF CONTENTS OF PRODUCT	4
ASSEMBLY INSTRUCTIONS	4
SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS	4
HOW TO REMOVE YOUR CHILD SEAT	5
MAINTENANCE	5
WARRANTY	5

DE

INHALTSVERZEICHNIS

KINDERSITZ - GEPACKTRAGERBEFESTIGUNG	6
TECHNISCHE MERKMALE	6
PRODUKTVERZEICHNIS	6
PRODUKT-MONTAGE	6
SICHERHEITSHINWEISE	6
KINDERSITZ ABNEHMEN	7
PFLEGEANLEITUNG	7
GARANTIE	7



■ BARNESTOL TIL CYKEL

FASTGØRELSE PÅ BAGAGEBÆREREN

For at give dig ro i sindet mens du tager dit barn med på forskellige cykelture, udviklede vi den perfekte løsning til transport af et barn på de fleste cykeltyper.

Vores ergonomiske barnesæder er alle bygget med sikkerhed og komfort som de primære mål.

I denne vejledning kan du finde oplysninger om montering af barnesædet på bagagebæreren.

Læs vejledningen omhyggeligt til en sikker og korrekt montering af barnesædet.

■ TEKNISKE SPECIFIKATIONER

- Sædet kan ikke monteres på cykler med bageste støddæmpere.
- Monter aldrig denne stol på en cykel med racerstyr.
- Barnestolen er egnet til montering på cykler med hjul i størrelsen 26" og 28".
- Barnesædet skal anvendes på en bærer med en lasteevne på 25 kg, i henhold til ISO 11243 standarden.
- Den maksimale vægt, der påføres bæreren, må ikke overstige 25 kg.
- Af sikkerhedsmæssige årsager må dette sæde kun monteres på bagagebærere der overholder ISO 11243 - 120 til 175 mm. Bemærk: Dette sæde passer også til bredere bagagebærere – 185 mm..
- Dette barnesæde er kun egnet til transport af børn med en maksimal vægt på 22 kg (og børn med anbefalede aldre, der spænder fra 9 måneder til 5 år - med vægt, som den afgørende variabel.) Tjek barnets vægt, før du bruger barnesædet. Under ingen omstændigheder bør du bruge barnesædet til at transportere et barn, hvis vægten er over den tilladte grænse.
- Hvis du er i tvivl om montering af barnesædet på din cykel, skal du kontakte cykelhandleren for yderligere oplysninger.

■ OVERSIGT OVER PRODUKTET

- | | |
|--|---|
| A. Hovedsæde | E.1 Fodhviler beskyttelser |
| B. Sikkerhedssele | F. Tyngdepunkt |
| B1. Sikkerhedsspænde | G. Dæksel til fastgørelse på bagagebæreren |
| B2. Sele justeringsanordning | G1. Skru grebet |
| C. Sikkerhedsrem til fastspændelse på stellet | G2. Rød sikkerhedsring |
| D. Fastgørelsesrem til fodhvileren | G3. Klemme |
| E. Fodhviler | H. Greb |

■ INDHOLDSFORTEGNELSE AF MONTERINGSVEJLEDNING

1. Fastgør fodhvilerbeskyttelserne (E.1) til barnestolen (A). Tjek at de er korrekt placeret. Dette trin er yderst vigtigt for barnets sikkerhed.
2. Løsn grebet (G1), samtidig med at du løfter den røde sikkerhedsring (G2), således at du kan åbne klemmerne (G3) nok til at stolen kan installeres på bagagebæreren.
3. Monter barnestolen på bagagebæreren og spænd grebet (G1) fast, således at barnestolen sidder løst fast på bagagebæreren. Kontroller om

klemmerne (G3) er spændt godt fast på bagagebæreren.

4. Skru grebet (G1) godt fast, således at barnestolen sidder sikkert fast på bagagebæreren. Tjek, at sikkerhedstappen er ordentligt på plads, som vist på tegningen.
5. Barnesædet har et tyngdepunkt (F) (noteret på barnesædet), der skal placeres foran baghjulets nav. Hvis det placeres bag navet, må afstanden ikke overstige 10 cm. Hvis tyngdepunktets midte befinder sig mere end denne afstand fra navet, skal sædet indstilles til den korrekte position. Ved placering af barnesædet, skal det også sikres, at cyklisten ikke rører barnesædet med fødderne i forbindelse med cyklingen. Sørg for at monteringspladen (G) er solidt fastgjort til bagagebæreren, inden du fortsætter. Dette trin er meget vigtigt for barnets og cyklistens sikkerhed.
6. Før nummer to sikkerhedsrem (C) omkring stellet og spænd den fast som angivet på tegningen. Remmen skal være stram.
7. Anbring barnet i stolen ved først at forlænge selerne (B) helt, ved hjælp af spændingsanordningerne (B2). Dette gør det lettere at anbringe hjelmene efter at barnet sidder i stolen. Gør det samme på den anden side.
8. For at frigøre sikkerhedssele og anbringe barnet i stolen, åbn spænde (B1) på sikkerhedssele (B) og tryk samtidigt på de tre punkter på spænde (B1), som angivet ovenfor. Inden du begynder at køre, forvis dig om, at sikkerhedssele er korrekt indstillet efter barnets højde; selerne skal være fastspændt, dog uden at stramme alt for meget om barnet. Selernes længde indstilles ved at flytte spænderne (B2) langs selerne.
9. For at justere fodhvileren (E) til barnets højde, løft fodhvileren (E) af stolen (A) ved at presse de to klemmer sammen og løft fodhvileren som vist på billedet (det kan eventuelt være nødvendigt at presse lidt).
10. For at sikre barnets sikkerhed, juster spændbåndet (D) til fodhvileren. Tag spændbåndet (D) ud af pladsholderen, juster det til barnets fod og anbring båndet på ny i holderen. Forvis dig om, at båndet ikke sidder for stramt om barnets fod, da det kan bewirke smerte.
11. Sørg for at følge og overholde alle instruktionerne. Hvis ja, er barnesædet klar til brug. **DET ER OBLIGATORISK AT LÆSE FØLGENDE kapitel om sikkerhedsanvisninger til brug af barnesæde.**



■ SIKKERHEDSINSTRUKTION

- Føreren af cyklen skal være fyldt 16 år. Kontroller love og nationale regler vedrørende dette.
- Dette barnesæde er kun egnet til transport af børn med en maksimal vægt på 22 kg (og børn med anbefalede aldre, der spænder fra 9 måneder til 5 år - med vægt, som den afgørende variabel.) Tjek barnets vægt, før du bruger barnesædet. Under ingen omstændigheder bør du bruge barnesædet til at transportere et barn, hvis vægten er over den tilladte grænse.
- Transporter aldrig et barn i denne stol, som er under 5 måneder gammel. For at kunne sidde i stolen skal barnet kunne sidde ved egen hjælp og barnet skal bære en cykelhjelm. Er du i tvivl om dette, spørg da din læge til råds.
- Kontrollér at alt fungerer korrekt på cyklen, efter montering af cykelstolen.
- Sædet kan ikke monteres på cykler med bageste støddæmpere.
- Monter aldrig denne stol på en cykel med racerstyr.
- For optimal sikkerhed er det nødvendigt at tjekke selerne jævnlige og at se til, at selerne sidder korrekt og ikke er til gene for barnet.
- Stolen må aldrig benyttes før selerne er korrekt justerede.
- Være meget opmærksom på at tøjdele fra barnet eller dele fra stolen

aldrig kan komme i forbindelse med nogle af cyklens bevægelige dele.

- Det anbefales at anvende en hjulbeskytter for at undgå, at barnet kan komme til at stikke fødder eller hænder ind mellem hjulelejerne. Brugen af beskyttelseskærm under sadlen eller brug af en sadel med interne fjedre er påkrævet. Sørg for, at barnet ikke kan komme til at hindre anvendelsen af bremsene og undgå derved ulykker.
- Klæd altid barnet fornuftigt på og brug altid kun en godkendt cykelhjelm.
- Børn i sædet bør være varmere påklædt end den der kører cyklen, og de bør være godt beskyttet mod regn.
- Når der ikke sidder et barn i stolen, skal selerne fastspændes alligevel for at undgå at de bliver fanget af cyklens bevægelige dele som f.eks. baghjulet. Dette for at mindske risikoen for at skade føreren af cyklen.
- Stolen skal altid have en position, således at førerens ben ikke rammer stolen under kørslen.
- Den samlede vægt med fører og barn må aldrig overstige cyklens totale laste evne.
- Se til at barnet ikke kan røre ved cyklens dele under kørslen.
- Under ekstreme varme grader kan stolen og betrækket blive utroligt varmt. Anbring derfor aldrig et barn i en stol der har stået i direkte sol, uden at tjekke disse dele først.
- Tjek altid stolens korrekte installation efter den er monteret.
- Tjek altid regler og lovparagraffer vedr. transport af børn i dit eget land, før du bruger stolen første gang.
- Bære udelukkende børn, der er i stand til at sidde i en længere periode, i det mindste så længe som den tilsigtede cykelrejse.
- Det er meget vigtigt at justere sædet korrekt, samt dets bestanddele for optimal komfort og barnets sikkerhed. Det er også vigtigt, at sædet ikke får en hældning fremad, så barnet ikke har tendens til at glide ud af det. Det er også vigtigt, at ryglænen ligger en smule baglæns.

ADVARSEL! Ekstra sikkerhedsanordninger skal altid fastgøres.

ADVARSEL! Hæng ikke ekstra bagage på cykelbarnestolen. Hvis du transporterer yderligere bagage, må dennes vægt ikke overstige cyklens lastekapacitet, og den skal transporteres foran cyklisten.

ADVARSEL! Foretag ingen ændringer af cykelbarnestolen.

ADVARSEL! Når barnet sidder i barnesædet, kan cyklen opføre sig anderledes ved bremsning eller kørsel, især dens balance, styrekontrol, bremsning og stigning på og af cyklen.

ADVARSEL! Efterlad aldrig barnet uden opsyn i cykelbarnestolen, når cyklen parkeres.

ADVARSEL! Afmonter stolen når cyklen transporteres på biltag eller cykelkrog. Blæsten kan skade stolen eller fastgørelsesanordningerne, hvilket kan medføre uheld.

ADVARSEL! Skru grebet (G1) godt fast, således at barnestolen sidder sikkert fast på bagagebæreren. Tjek, at sikkerhedstappen er ordentligt på plads, som vist på tegningen.

ADVARSEL! Anvend ikke cykelbarnestolen, hvis dele af stolen er i stykker. Kontroller regelmæssigt skruerne og udskift om nødvendigt slidte eller beskadigede skruer.

▣ SÅDAN FJERNES BARNET FRA SÆDET

Løsn sikkerhedsremmen (C) for at kunne tage barnestolen af cyklen. For at afmontere stolen, løsn grebet (G1), samtidig med at du løfter den røde sikkerhedsring (G2) og åbn klemmerne (G3) tilstrækkeligt til at stolen kan løftes af bagagebæreren.

▣ VEDLIGEHOLDELSE

For at sikre god brugstilstand og undgå eventuel tilskadekomst anbefaler vi:

- Regelmæssig kontrol af systemet der fastgør barnestolen til cyklen for at sikre, at det er i god stand.
- Kontrol af alle delene for at bekræfte at de alle fungerer effektivt; barnestolen må under ingen omstændigheder anvendes, hvis nogen af delene er beskadiget. De beskadigede dele skal udskiftes. For at erstatte dem, skal du gå til cykelbutikken, der også er en Polisport-autoriseret forhandler, for at få de korrekte dele til udskiftning. Du kan finde dem på: www.polisport.com
- Hvis du har været udsat for en ulykke med cyklen og barnesædet ikke har nogen synlige skader, så anbefaler vi alligevel, at du skifter barnesædet ud med et nyt.
- Hold barnestolen ren. Til det formål anvend vand og sæbe (anvend aldrig ætsende eller slibende rensmidler eller giftige produkter), og lad stolen tørre ved stuetemperatur.

▣ GARANTI

2-ÅRS GARANTI: Kun til alle mekaniske komponenter mod producentens defekter. Registrer dit sæde på www.polisport.com.

REKLAMATION

For at få garantiservice, skal du have din originale kvittering. For varer, der returneres uden en kvittering antages, at garantien begynder på datoen for fremstillingen. Alle garantier vil blive annulleret, hvis produktet er beskadiget på grund af brugerens styrt, misbrug, systemændring eller produktet blev brugt på en måde, det ikke er beregnet til, som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

For at sikre, at du har alle de nødvendige oplysninger for at aktivere garantien skal du beholde de oplysninger, du har i din Batch Serienummer (K). Du kan også nedskrive dine info her.

O.F. _____ Dato _____

*Specifikationerne og design kan ændres uden varsel. Kontakt os, hvis du har spørgsmål.



CHILD SEAT FOR BICYCLE CARRIER MOUNTING SYSTEM

For child safety and for your peace of mind, Polisport has developed the perfect child carrying solution that's suitable for a wide range of adult bicycles.

Our ergonomic child seats are all built with safety and comfort as the primary goals.

In this manual you will find the information to attach the child seat to the carrier.

Carefully read the manual for a safe and correct installation of the child seat.

TECHNICAL FEATURES

- The seat must not be mounted on bicycles with rear shock absorbers.
- Do not install this child seat on a racing bicycle (drop handlebar).
- The child seat can be assembled on bicycles with wheels with diameters of 26" and 28".
- The child seat must be assembled on a carrier with a load capacity of 25kg, according to the ISO 11243 standard.
- The maximum weight applied to the carrier cannot exceed 25kg.
- For safety reasons this seat shall only be fitted to luggage carriers in accordance with ISO 11243 - 120 to 175 mm. Note: This seat also fits wider carriers – 185 mm.
- This child seat is only suitable for carrying children with a maximum weight of 22 Kg (and children with recommended ages ranging from 9 months to 5 years of age - with the weight as the decisive variable.) Check the child's weight before using the child seat. Under no circumstances should you use the child seat to transport a child whose weight is above the permissible limit.
- **If you have any doubts on assembling the child seat on your bicycle, please contact your bicycle supplier for further information.**

TABLE OF CONTENTS OF PRODUCT

A. Main seat	F. Centre of Gravity
B. Safety belt	G. Mounting plate to luggage carrier
B1. Safety lock	G1. Hand knob
B2. Belt adjuster	G2. Safety red ring
C. Safety belt for bicycle frame	G3. Jaw
D. Footrest strap	H. Cushion
E. Footrest	
E1. Footrest protection	

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Clip the footrest protection (E.1) onto the child seat (A). Make sure that they are correctly positioned. This step is extremely important for the child's safety.
2. Unscrew the hand knob (G1) and simultaneously lift the red security ring (G2). Open the jaw (G3) to an aperture wider than the luggage carrier.
3. Place the seat on the luggage carrier and then fasten the hand knob

(G1) so that the seat remains slightly attached to the luggage carrier. Check if the jaw (G3) is properly fastened to the luggage carrier.

4. Fasten the hand knob (G1) so that the seat is well attached to the luggage carrier. As soon as the hand knob is well tightened, make sure the security lever is properly held as shown in the picture.
5. The child seat has a centre of gravity (F) (inscribed on the child seat) that must be positioned in front of the rear wheel axle. If it is positioned behind the axle, the distance must not exceed 10 cm. If the centre of gravity is more than this distance from the axle, adjust the seat to the correct position. Special care must also be taken when positioning the child seat to ensure that the cyclist does not touch the child seat with his feet when cycling. Make sure that the mounting plate (G) is firmly attached to the carrier before proceeding. This step is extremely important for child and cyclist safety.
6. Pass the safety belt (C) around the bicycle frame. Adjust it as shown in the picture, under tension.
7. To place the child in the seat, first fully extend the belt straps (B), sliding the adjusters (B2). This makes it easier to put the helmet when the child is in the seat. Do the same for the other side.
8. To put the child in the seat, open the lock (B1) of the safety belt (B) and press the three buttons of the lock (B1) as indicated. Before starting your ride, make sure the seat belt is properly adjusted and that it does not hurt the child. This adjustment is made by sliding the belt adjusters (B2).
9. To adjust the height of the footrest (E) to fit your child, release the footrest (E) from the seat (A) by pressing the two fasteners together and lift the footrest as indicated in the picture (it may be necessary to apply some pressure to the fasteners).
10. To guarantee your child's safety, adjust the strap (D) of the footrest. Unlock the strap (D) and adjust it to the child's foot. Lock it again making sure the strap does not hurt the child.
11. Make sure you have followed and fulfilled all the instructions given. When done so, the child seat is ready for use. **IT IS MANDATORY TO READ the following chapter on safety instructions about using your child seat.**



SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

- The rider must be at least 16 years of age; Check legislation and national regulations pertaining to this.
- This child seat is only suitable for carrying children with a maximum weight of 22 Kg (and children with recommended ages ranging from 9 months to 5 years of age - with the weight as the decisive variable.) Check the child's weight before using the child seat. Under no circumstances should you use the child seat to transport a child with a weight above the permissible limit.
- Do not carry a child less than 9 months of age in this child seat. To be a passenger, the child must be able to sit up straight with the head held upright while wearing a bicycle helmet. A doctor should be consulted if the child's growth is questionable.
- Check if all parts of the bicycle function correctly with the child seat mounted.
- The seat must not be mounted on bicycles with rear shock absorbers.
- Do not install this child seat on a racing bicycle (drop handlebar).
- Secure the child into child seat ensuring that all the safety belts and straps applied firmly but not so tight as to cause discomfort to the child.
- The child seat must never be used before adjusting the safety belt.

- Do not allow any part of the child's body or clothing, shoelaces, child seat belts, etc. to come in contact with moving parts of the bicycle because can be harmful to the child or cause accidents.
- A wheel protector is recommended to prevent the child from inserting its feet or hands between the spokes. The use of protection underneath the saddle or the use of a saddle with internal springs is mandatory. Make certain that the child is not able to hinder the brakes, thus avoiding accidents. These adjustments should be revised with child's growth.
- Dress the child with proper clothes according to weather conditions and use an appropriate helmet.
- Children in child seats need to be more warmly dressed than riders of cycles and should be protected from rain.
- When the child seat is not in use, fasten the waist buckle of the security harness to prevent the straps from dangling and entering in contact with some turning part of the bicycle as wheels, brakes, etc. as these may be a hazard to the cyclist.
- The position of the child seat must be adjusted so that the bicycle rider does not touch the child seat with the feet when in motion.
- The weight of the rider and the child carried must never be more than the maximum load allowed for the bicycle. Check the bicycle instructions manual or check with the manufacturer to make sure if the bicycle supports this additional load.
- You must cover any sharp or pointy objects on the bicycle that may be reached by the child, in any situation.
- The seat and cushion can get hot if under the sun for a long time. Make sure that they are not too hot before seating the child.
- Check that the seat functions correctly when mounted.
- Check for any laws and regulations that might be in force in your country. Relating to the carrying of children in seats attached to cycles.
- Carry only children that are able to sit unaided for a longer period of time, at least as long as the intended cycle journey.
- It's very important to adjust correctly the seat and its component parts for optimum comfort and safety of the child. It's also important that the seat does not slope forwards, so that the child does not tend to slide out of it. It's also important that the backrest slope backwards slightly.

WARNING: Additional security devices shall always be fastened.

WARNING: Do not attach additional luggage to the carrier. If you carry additional luggage its weight must not exceed the bicycle's carrying capacity and it must be carried in front of the rider.

WARNING: Do not modify the seat.

WARNING: The cycle may behave differently with a child in the seat particularly with regard to balance, steering and braking.

WARNING: Never leave the cycle parked with a child in the seat unattended.

WARNING: Remove the seat when transporting the bicycle by car (outside the car). Air turbulence might damage the seat or loosen its fastenings or other suspended elements, which could lead to an accident.

WARNING: Fasten the hand knob (G1) so that the seat is well attached to the luggage carrier. As soon as the hand knob is well tightened, make sure the security lever is properly held as shown in the picture.

WARNING: Do not use the seat if any part is broken or damaged. Check the screws regularly and replace any when required.

HOW TO REMOVE YOUR CHILD SEAT

Detach the safety-belt (C) in order to remove the child carrier.

To remove the seat from the luggage carrier, unfasten the hand knob (G1) and lift simultaneously the red security ring (G2) in order to open the jaw (G3) wider than the width of the luggage carrier.

MAINTENANCE

To keep the child seat in good working condition and to prevent accidents we recommend the following:

- Check regularly the mounting system of the seat to the bicycle in order to make sure it is in perfect condition.
- Check all the components to see if they work properly. Do not use the seat if any of the components are damaged. Damaged components must be replaced. In order to replace them you need to visit your local authorized POLISPORT dealer in order to get the correct components for replacement. You can find them on the website: www.polisport.com.
- If you have suffered an accident with your bicycle and safety seat, we advise you to get a new safety seat. Even if there is no visible damage to the seat.
- Clean the seat with soap and water (do not use abrasive, corrosive or toxic products). Leave it to dry at room temperature.

WARRANTY

2-YEAR WARRANTY: All mechanical components against manufacturer defects only. Register your seat at www.polisport.com.

WARRANTY CLAIMS

To obtain warranty service, you must have your original sales receipt. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system modification, or used in any way not intended as described in this operating manual.

In order to make sure you have all the required information to activate the warranty you need to keep the information that you have in your Batch Serial Number (K). You can also record here the info.

O.F. _____ Date _____.

* The specifications and design are subject to change without notice. Please contact Polisport for any questions.



■ KINDERSITZ

GEPACKTRÄGERBEFESTIGUNG

Damit Sie Ihr Kind unbesorgt auf Ihre verschiedenen Fahrradtouren mitnehmen können, haben wir die optimale Lösung für die Beförderung Ihres Kindes auf den meisten Fahrradtypen entwickelt.

Wir haben unsere ergonomischen Kindersitze so entworfen, dass sie besonders sicher und bequem sind.

In dieser Anleitung finden Sie Informationen zur Anbringung des Kindersitzes am Gepäckträger.

Lesen Sie sich die Anleitung sorgfältig durch, um Ihren Kindersitz sicher und sachgerecht zu montieren.

■ TECHNISCHE MERKMALE

- Der Sitz kann nicht auf Fahrrädern mit rückwärtigen Stoßdämpfern angebracht werden.
- Montieren Sie den Kindersitz nicht auf Rennrädern (mit nach unten gerichtetem Lenker).
- Der Kindersitz kann auf 26- und 28-Zoll-Fahrräder montiert werden.
- Der Kindersitz muss auf einem Gepäckträger mit einer Tragfähigkeit von mindestens 25 kg, gemäß Norm ISO 11243, angebracht werden.
- Das den Träger belastende Höchstgewicht darf 25 kg nicht überschreiten.
- Aus Sicherheitsgründen sollte dieser Sitz ausschließlich auf Gepäckträgern gemäß ISO 11243 (120-175 mm) montiert werden. Hinweis: Dieser Sitz ist auch mit breiteren Gepäckträgern kompatibel (185 mm).
- Dieser Kindersitz eignet sich nur für den Transport von Kindern mit einem Maximalgewicht von 22 kg (und Kindern im empfohlenen Alter zwischen 9 Monaten und 5 Jahren – wobei das Gewicht entscheidend ist). Überprüfen Sie das Gewicht Ihres Kindes, bevor Sie den Kindersitz benutzen. Unter keinen Umständen sollten Sie den Sitz zum Transport eines Kindes benutzen, dessen Gewicht über der zulässigen Grenze liegt.
- **Wenn Sie Bedenken bei der Montage des Sitzes auf Ihrem Fahrrad haben, kontaktieren Sie bitte Ihren Fahrradhändler für weitere Informationen.**

■ PRODUKTVERZEICHNIS

- | | |
|--|---|
| A. Kindersitz | E.1 Fußschutz |
| B. Sicherheitsgurt | F. Schwerpunkt |
| B1. Sicherheitsgurtschloss | G. Befestigungsplatte für den Gepäckträger |
| B2. Gurtversteller | G1. Drehknopf |
| C. Sicherheitsgurt zur Befestigung am Fahrradrahmen | G2. Roter Sicherheitsring |
| D. Sicherheitsriemen der Fußstützen | G3. Einspannklemme |
| E. Fußrasten | H. Sitzpolster |

■ PRODUKT-MONTAGE

1. Bringen Sie den Fußschutz (E.1) am Kindersitz (A) an. Der Schutz muss richtig positioniert sein. Dieser Schritt ist für die Sicherheit des Kindes sehr wichtig.
2. Schrauben Sie den Drehknopf (G1) los und heben Sie gleichzeitig den roten Sicherheitsring (G2). Öffnen Sie die Einspannklemme (G3) auf eine Spannweite, die breiter ist als der Gepäckträger.
3. Setzen Sie den Kindersitz auf den Gepäckträger und drehen Sie

den Drehknopf (G1) leicht fest, bis der Sitz locker am Gepäckträger befestigt ist. Kontrollieren Sie, ob die Einspannklemme (G3) korrekt am Gepäckträger fixiert ist.

4. Drehen Sie nun den Drehknopf (G1) so dass der Kindersitz sicher am Gepäckträger befestigt ist. Nachdem der Drehknopf gut festgedreht ist, vergewissern Sie sich dass der Sicherheitshebel sich in der korrekten Position (siehe Abb.) befindet.
5. Der Schwerpunkt (F) des Kindersitzes (Kennzeichnung auf dem Kindersitz) muss vor der Hinterradachse oder maximal 10 cm hinter der Hinterradachse liegen. Wenn der Schwerpunkt mehr als 10 cm hinter der Hinterradachse liegt, stellen Sie den Sitz in die korrekte Position. Achten Sie beim Anbringen des Kindersitzes auch darauf, dass der Radfahrer den Kindersitz beim Fahren nicht mit seinen Füßen berührt. Bevor Sie fortfahren, stellen Sie sicher, dass die Montageplatte (G) fest am Gepäckträger angebracht ist. Dieser Schritt ist sehr wichtig für die Sicherheit des Kindes.
6. Führen Sie den Sicherheitsgurt zur Fixierung am Fahrradrahmen (C) um den Fahrradrahmen und ziehen ihn wie in der Abb. dargestellt fest.
7. Um das Kind in den Sitz zu setzen, müssen Sie zuerst den Sicherheitsgurt (B) mithilfe der Gurtversteller (B2) verlängern. Dadurch können Sie dem Kind den Fahrradhelm einfacher aufsetzen. Wiederholen Sie diesen Schritt auf der anderen Seite.
8. Um die Schließschnalle (B1) des Sicherheitsgurt (B) zu öffnen und das Kind in die Sitzschale zu setzen, drücken Sie die 3 angegebenen Punkte der Schließschnalle (B1). Bevor Sie Ihren Ausflug starten, vergewissern Sie sich, ob der Sicherheitsgurt fest am Körper Ihres Kindes anliegt, ohne es zu verletzen. Stellen Sie den Gurt mit den Gurtverstellern (B2) richtig ein.
9. Um die Höhe der Fußstütze (E) an die Größe Ihres Kindes anzupassen, lösen Sie die Fußstütze (E) vom Kindersitz (A), indem Sie die beiden Verschlüsse zusammendrücken und die Fußstütze wie abgebildet anheben (möglicherweise ist dazu etwas Kraft notwendig).
10. Zur Sicherheit Ihres Kindes stellen Sie den Sicherheitsriemen (D) der Fußstütze ein. Öffnen Sie den Sicherheitsriemen (D) und passen Sie ihn an den Fuß des Kindes an. Schließen Sie den Sicherheitsriemen wieder und achten Sie darauf, dass es dem Kind keine Schmerzen bereitet.
11. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Anweisungen korrekt ausgeführt haben. Dann ist der Kindersitz einsatzbereit. Bevor Sie ein Kind mitnehmen, fahren Sie eine Runde mit dem Fahrrad, um zu überprüfen, dass alle Komponenten des Kindersitzes richtig angebracht sind und nichts das Verhalten und die Stabilität des Fahrrads beeinträchtigt. **SIE MÜSSEN das folgende Kapitel mit den Sicherheitsanweisungen für die Verwendung des Kindersitzes LESEN.**



■ SICHERHEITSHINWEISE

- Das Mindestalter für den Fahrer des Fahrrads beträgt 16 Jahre. Überprüfen Sie die damit zusammenhängenden Gesetze und nationalen Richtlinien.
- Dieser Kindersitz eignet sich nur für den Transport von Kindern mit einem Maximalgewicht von 22 kg (und Kindern im empfohlenen Alter zwischen 9 Monaten und 5 Jahren – wobei das Gewicht entscheidend ist). Überprüfen Sie das Gewicht Ihres Kindes, bevor Sie den Kindersitz benutzen. Unter keinen Umständen sollten Sie den Sitz zum Transport eines Kindes benutzen, dessen Gewicht über der zulässigen Grenze liegt.
- Kinder im Alter von unter 9 Monaten dürfen nicht im Kindersitz befördert werden. Es dürfen ausschließlich Kinder befördert werden, die in der Lage sind, gerade zu sitzen und den Kopf beim Tragen des Schutzhelms in aufrechter Position zu halten. Konsultieren Sie einen Arzt falls Sie Zweifel in Bezug auf die Größe Ihres Kindes haben.

- Überprüfen Sie nach der Montage des Kindersitzes, ob alle Bestandteile des Fahrrads ordnungsgemäß funktionieren.
 - Der Sitz kann nicht auf Fahrrädern mit rückwärtigen Stoßdämpfern angebracht werden.
 - Montieren Sie den Kindersitz nicht auf Rennrädern (mit nach unten gerichtetem Lenker).
 - Sichern Sie das Kind im Kindersitz und vergewissern Sie sich, dass alle sicherheitsrelevanten Gurte und Riemen straff ansitzen, jedoch ein bequemes Sitzen weiterhin gewährleistet ist.
 - Vor Gebrauch des Kindersitzes unbedingt den Sicherheitsgurt anpassen.
 - Stellen Sie sicher, dass kein Körperteil oder Bekleidungsstück des Kindes in Kontakt mit beweglichen Teilen des Sitzes oder Fahrrads kommen kann.
 - Es wird ein Radschutz empfohlen, um zu vermeiden, dass die Füße oder Hände des Kindes in die Speichen geraten. Ein Schutz unterhalb des Sattels oder ein Sattel mit internen Federn ist verpflichtend. Stellen Sie sicher, dass das Kind nicht an die Bremse geraten kann, um Unfälle zu vermeiden. Diese Einstellungen sollten regelmäßig an das Wachstum des Kindes angepasst werden.
 - Das Kind muss mit auf die Wetterverhältnisse abgestimmter Kleidung und einem passenden Schutzhelm ausgestattet sein.
 - Das Kind im Sitz sollte wärmer gekleidet sein als der Fahrer und vor Regen geschützt werden.
 - Wenn der Kindersitz nicht benutzt wird, muss der Gurt geschlossen sein, damit dieser nicht herunterhängt und mit den beweglichen Teilen des Fahrrads wie Rädern, Bremsen etc. in Berührung kommt und somit eine Gefahrenquelle für den Radfahrer darstellt.
 - Die Position des Kindersitzes muss so angepasst werden, dass der Radfahrer während der Fahrt nicht versehentlich mit den Füßen an den Kindersitz stößt.
 - Überprüfen Sie beim Erstgebrauch und danach von Zeit zu Zeit, dass das Gewicht und die Größe des Kindes die maximal zulässige Höchstbelastung des Sitzes nicht überschreiten.
 - Das Gesamtgewicht von Radfahrer und befördertem Kind darf die für das Fahrrad zugelassene Maximallast nicht überschreiten. Informationen über die zulässige Maximallast können aus der Bedienungsanleitung des Fahrrads entnommen werden.
 - Stellen Sie stets sicher, dass das beförderte Kind nicht mit scharfen oder spitzen Teilen des Fahrrads in Berührung kommen kann.
 - Bei längerer Sonneneinstrahlung können sich der Sitz und die Polsterung stark erhitzen. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Kindersitzes, dass dieser nicht zu heiß für das Kind ist.
 - Überprüfen Sie nach der Montage das korrekte Funktionieren des Sitzes.
 - Bitte machen Sie sich mit den in Ihrem Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften bezüglich der Beförderung von Kindern in Fahrradkindersitzen vertraut.
 - Befördern Sie nur Kinder, die für längere Zeit ohne Hilfe sitzen können, mindestens für die Dauer der geplanten Fahrt mit dem Fahrrad.
 - Es ist sehr wichtig, den Sitz und seine Komponenten richtig einzustellen, um optimalen Komfort und die Sicherheit des Kindes zu gewährleisten. Es ist ebenso wichtig, dass der Sitz nicht nach vorne geneigt ist, damit das Kind nicht aus dem Sitz rutschen kann. Zudem ist darauf zu achten, dass die Rückenlehne leicht nach hinten geneigt ist.
- WARNUNG:** Zusätzliche Sicherheitsvorrichtungen müssen immer befestigt sein.
- WARNUNG:** Befestigen Sie kein zusätzliches Gepäck am Kindersitz. Wird zusätzliches Gepäck mitbefördert, darf dies die zulässige Maximallast des Fahrrads nicht übersteigen und muss vor dem Fahrer befördert werden.
- WARNUNG:** Am Sitz dürfen keine Änderungen vorgenommen werden.
- WARNUNG:** Wenn sich ein Kind im Kindersitz befindet, kann sich das

Fahrrad beim Fahren oder Bremsen anders verhalten, insbesondere in Bezug auf Gleichgewicht, Lenken und Bremsen.

WARNUNG: Das Fahrrad darf nie geparkt werden, wenn sich das Kind unbeaufsichtigt im Sitz befindet.

WARNUNG: Nehmen Sie den Kindersitz vom Fahrrad, wenn Sie das Fahrrad in einem Kraftfahrzeug transportieren möchten. Der Sitz kann während der Fahrt beschädigt werden oder seine Befestigung am Fahrrad kann sich lösen, was zu einem Unfall führen kann.

WARNUNG: Drehen Sie nun den Drehknopf (G1) so dass der Kindersitz sicher am Gepäckträger befestigt ist. Nachdem der Drehknopf gut festgedreht ist, vergewissern Sie sich dass der Sicherheitshebel sich in der korrekten Position (siehe Abb.) befindet.

WARNUNG: Der Sitz darf nicht verwendet werden, wenn irgendein Teil defekt ist. Überprüfen Sie die Schrauben regelmäßig auf einen festen Sitz und ersetzen Sie sie erforderlichenfalls.

▣ KINDERSITZ ABNEHMEN

Lösen Sie den Sicherheitsgurt (C), um den Babysitz zu entfernen.

Um den Kindersitz vom Gepäckträger zu entfernen, drehen Sie den Drehknopf (G1) los und heben Sie gleichzeitig den roten Sicherheitsring (G2), um die Einspannklemme (G3) weiter als die Breite des Gepäckträgers zu öffnen.

▣ PFLEGEANLEITUNG

Zum Erhalt der Schutzwirkung und um Unfälle zu verhindern, empfehlen wir folgendes:

- Kontrollieren Sie regelmäßig ob das Fixierungssystem des Kindersitzes am Fahrrad einwandfrei funktioniert.
- Überprüfen Sie alle wichtigen Teile auf Beschädigungen und benutzen Sie nie den Kindersitz mit defekten Teilen. Ersetzen Sie immer beschädigte Teile des Fahrradkindersitzes. Wenden Sie sich an einen Fahrradhändler, der auch autorisierter Polisport-Händler ist, um die korrekten Ersatzteile zu erhalten. Sie finde Händler über unsere Webseite: www.polisport.com.
- Wenn Sie einen Unfall mit dem Fahrrad hatten und der Kindersitz keine sichtbaren Schäden aufweist, empfehlen wir trotzdem, den Kindersitz durch einen neuen zu ersetzen.
- Die Kunststoffteile können Sie mit einer Seifenlösung abwaschen. Keine aggressiven Mittel (wie z.B. Lösungsmittel, Schleifmittel, Ätzmittel oder andere Chemikalien) verwenden, lufttrocknen lassen.

▣ GARANTIE

2 JAHRE GARANTIE: Auf alle mechanischen Komponenten, nur bei Herstellerdefekten. Registrieren Sie Ihren Kindersitz auf www.polisport.com.

GARANTIEANSPRÜCHE

Um Garantieleistungen zu erhalten, benötigen Sie den Original-Kaufbeleg. Bei Gegenständen, die ohne Kaufbeleg zurückgegeben werden, wird davon ausgegangen, dass der Garantieanspruch mit dem Herstellungsdatum beginnt. Alle Garantieansprüche erlöschen, falls das Produkt aufgrund von Stürzen, Gewalteinwirkung oder Modifizierungen durch den Benutzer beschädigt wird oder auf andere Weise benutzt wird, als in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben.

Um sicherzustellen, dass Ihnen im Garantiefall alle erforderlichen Informationen zur Inanspruchnahme der Garantie zur Verfügung stehen, müssen Sie ihre Chargen- oder Seriennummer (K) gut aufheben. Sie können diese Information auch hier vermerken.

O.F. _____ Datum _____.

* Die Spezifikationen und das Design können ohne vorherige Ankündigung verändert werden. Falls Sie Fragen haben, setzen Sie sich gerne mit uns in Verbindung.

